



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

La présente déclaration de confidentialité explique les modalités de la collecte et du traitement ultérieur des données personnelles par MSO Sàrl elle-même (ci-après MSO) ainsi que par les organisateurs pour lesquels elle travaille, dans la mesure où ces traitements ne sont pas régis par d'autres déclarations de confidentialité ou ne découlent pas des circonstances, respectivement ne sont pas réglés par la loi. Les données personnelles désignent toutes les informations qui se rapportent à une personne identifiée ou identifiable.

Qui est MSO Sàrl ?

MSO traite des données personnelles d'athlètes lors des compétitions des différents organisateurs pour lesquelles elle est chargée du chronométrage et de la gestion des inscriptions ainsi que d'autres services.

MSO Sàrl, Victor Helg 18, 2800 Delémont est responsable de la collecte, du traitement et de l'utilisation des données personnelles des athlètes.

En utilisant un site Internet ou une application mobile de MSO, vous déclarez accepter le traitement de vos données à caractère personnel selon les dispositions de cette politique de confidentialité et vous acceptez la politique de confidentialité.

Comment et sur quelle base juridique traitons-nous vos données à caractère personnel ?

MSO accorde une importance particulière à la relation de confiance qui la lie d'une part aux athlètes et d'autre part aux organisateurs de manifestation. Elle veille ainsi à offrir une sécurité adaptée en matière de protection des données en respectant les dispositions légales en vigueur, en particulier la loi fédérale sur la protection des données (LPD), l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la protection des données (OLPD), la loi fédérale sur les télécommunications (LTC) et les autres dispositions relatives à la protection des données issues de la législation suisse ou de l'UE, notamment le règlement général sur la protection des données (RGDP).

Le respect des dispositions légales précitées signifie que nous vous indiquons en toute transparence quelles sont les données à caractère personnel que nous traitons et à quelles fins. Nous traitons uniquement les données à caractère personnel que nous recevons légalement et, dans les cas où cela est nécessaire, sur la base juridique selon laquelle nous avons le droit de les traiter.

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**

MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Quelles sont les données traitées par MSO ?

Les données à caractère personnel sont des indications qui se rapportent à votre personne et communiquent des informations sur vous. Il s'agit par exemple de votre prénom et nom, adresse postale, adresse courriel, date de naissance, numéro de téléphone et autres indications similaires.

En principe, nous traitons vos données à caractère personnel chaque fois que vous entrez en contact avec nous. Tel est le cas avec les produits MSO si :

- Vous créez un profil MSO, pour vous inscrire à des manifestations sur notre plateforme d'inscription ;
- Vous vous inscrivez à une manifestation dont MSO est mandaté par l'organisateur pour gérer les inscriptions, le chronométrage, le calcul et la distribution des classements ou autres services en lien avec votre participation à un tel événement (p.ex. impression des dossards de course nominatif) ;
- Vous êtes inscrit à notre newsletter.

Les organisateurs collectent notamment, via MSO, les catégories de données suivantes :

- Données personnelles et coordonnées des athlètes (données de base) telles que le titre, le prénom, le nom, le sexe, le jour de naissance, l'année de naissance, la nationalité, l'adresse, le pays, l'adresse électronique, le numéro de téléphone mobile) ;
- Données de l'athlète concernant l'inscription, la participation et le déroulement des différentes manifestations (données des manifestations) telles que, notamment, les manifestations auxquelles une personne s'est inscrite, les données du chronométrage et les résultats (incluant le classement), le statut de la course, les liens vers les images et vidéos de l'athlète qui sont fournies par des tiers, les catégories d'âge et de performance, le numéro de départ ou numéro de dossard, les personnes à contacter en cas d'urgence, les informations sur les licences, les données spécifiques à la manifestation (comme, par exemple, l'équipe lors de la manifestation, les tailles de confection pour les t-shirts, etc.), la monnaie utilisée pour les frais de participation) ;
- Données éventuelles des années précédentes, si l'athlète a déjà participé auparavant à cette manifestation (reprises des données de la manifestation) ;
- Données relatives aux newsletters et aux offres promotionnelles de tiers et autres services, notamment les opt-ins et les opt-outs relatifs aux newsletters de l'organisateur ainsi que les opt-ins et les opt-outs pour les offres promotionnelles de tiers et autres services ;
- Destinataires de SMS pour le service de réception des résultats par manifestation par SMS.

MSO collecte notamment, pour elle-même, les catégories de données suivantes :

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

- Données de base, MSOID, monnaie utilisée par l'athlète pour les frais de participation
- Données des athlètes en rapport avec leurs profil MSO tels que notamment le nom d'utilisateur et le mot de passe (uniquement sous forme cryptée) ;
- Informations sur les liens vers d'autres profil MSO (gestion des athlète-s ami-e-s) ;
- Manifestations auxquelles l'athlète s'est inscrit avec ses résultats éventuels ainsi que les classes d'âge et les niveaux de performance (temps), ainsi que les autres données collectées pour les organisateurs par MSO, que l'athlète peut gérer lui-même (par exemple les opt-ins et les opt-outs qu'il s'est assignés pour les manifestations respectives), le tout sur la base des données des manifestations) ;
- Données relatives à la boutique en ligne (ou « l'inscription en ligne ») telles que l'adresse IP, l'adresse électronique des clients, les méthodes de paiement (selon la norme PCI ainsi que les informations sur le mode de paiement souhaité par les clients), au panier d'achat (données de base et données concernant les inscriptions, les informations sur les produits et services qui sont achetés par des tiers via la boutique en ligne [en particulier en tant que boutique en ligne dans le cadre de « l'inscription en ligne »], y compris les informations sur les éventuelles assurances et les informations spécifiques relatives aux manifestations, telle la taille des t-shirts) ;
- Données relatives aux newsletters comme les opt-ins et les opt-outs concernant les newsletters de MSO
- Données des utilisateurs à distance des systèmes de MSO telles que le nom, l'adresse électronique, l'organisateur, les données d'identification, l'utilisation d'Apple/Windows, la langue, etc. ;
- Données relatives à la communication telles que les enregistrements des correspondances et des communications avec MSO, les demandes de devis, etc.

En outre, MSO collecte :

- Les données des organisateurs, en particulier les coordonnées, les détails des fonctions, les demandes de devis, les utilisateurs des organisateurs bénéficiant d'un accès à distance ;
- Les données relatives à l'utilisation du site web et des applications ou autres canaux de MSO, en particulier la journalisation des accès, ainsi que les cookies de session et les cookies permanents, par les utilisateurs enregistrés et par les utilisateurs non enregistrés ;

La plupart de ces données sont requises au minimum pour la conclusion de contrats avec les organisateurs ou avec MSO ; sans elles, il n'est pas possible de participer aux manifestations ou d'utiliser la boutique en ligne (notamment « l'inscription en ligne » mais aussi toute éventuelle boutique web dans ce cadre). Les autres données sont, en partie, nécessaires pour bénéficier de certains services supplémentaires des organisateurs et de MSO.

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Enfants

Dans la mesure où des enfants (âgés de moins de 16 ans) participent activement à des manifestations, leurs données seront, en principe, traitées de manière comparable aux données des autres athlètes et utilisateurs de données. La collecte de ces données est généralement effectuée auprès des parents ou des tuteurs légaux ou (avec leur permission) par l'intermédiaire d'un club sportif, de l'école, etc.

Quelles sont les technologies que nous utilisons et pourquoi sont-elles utilisées chez MSO ?

MSO utilise des cookies sur le site web. Les cookies sont une technique courante, par laquelle un identifiant est attribué au navigateur de l'utilisateur du site web ; le navigateur enregistre cet identifiant et le fournit sur demande. MSO utilise des cookies de session, qui sont automatiquement supprimés après la visite sur le site web et permettent au serveur de maintenir le lien avec l'utilisateur (et, par exemple, d'assurer que le contenu du panier d'achat ne soit pas perdu), lorsque ce dernier se déplace sur le site. D'autre part, on utilise des cookies permanents, qui ne sont supprimés qu'après une période définie pour chaque site (par exemple deux ans après la dernière visite) et servent à stocker les préférences de l'utilisateur (par exemple la langue) sur plusieurs sessions ou à permettre une connexion automatique. Avec l'utilisation du site web mais aussi des fonctions correspondantes (par exemple le choix de la langue, la connexion automatique, le système de suivi), l'utilisateur accepte l'utilisation de tels cookies permanents. L'utilisateur d'un site web peut désactiver l'utilisation de cookies dans son navigateur ou les y supprimer, ce qui peut interférer avec l'utilisation du site.

MSO utilise, sur le site web, Google Analytics. Il s'agit d'un service fourni par Google Inc., basé aux Etats-Unis, avec lequel MSO peut mesurer et analyser l'utilisation du site web. À cette fin, il est également fait usage de cookies permanents qui sont insérés par le prestataire de services. Le prestataire de services ne reçoit de MSO aucune donnée personnelle (et ne conserve également aucune adresse IP hors d'Europe), mais peut suivre l'utilisation du site web par l'utilisateur, combiner ces informations avec celles d'autres sites visités par l'utilisateur et qui sont également suivis par le prestataire de services, et utiliser ces informations à ses propres fins (par exemple pour piloter la publicité). Dans la mesure où l'utilisateur s'est enregistré auprès du prestataire de services, le prestataire de services connaît son identité. Le traitement de ses données personnelles par le prestataire de services s'effectue sous la responsabilité du prestataire de services, conformément à ses dispositions en matière de protection des données. MSO reçoit du prestataire de services des informations non personnelles concernant l'utilisation du site web.

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

MSO utilise également Google Search console, un service également fourni par Google Inc. C'est un service pour faciliter l'optimisation du sites web de MSO. Cet outil est complémentaire à Google Analytics et utilise les cookies de manière similaire.

Comment désactiver les cookies ?

En utilisant nos pages Internet et applications, vous acceptez que des données vous concernant soient traités de la manière décrite et aux fins précédemment mentionnées. Vous pouvez toutefois contrôler et/ou supprimer à tout moment les cookies en utilisant les liens Opt-out susmentionnés.

La plupart des navigateurs Internet sont réglés de telle manière qu'ils acceptent automatiquement les cookies. Vous êtes cependant libre de régler votre navigateur de manière à refuser de façon générale les cookies en sélectionnant « N'acceptez aucun cookie » dans vos paramètres de navigateur ou de manière à ce que votre navigateur vous demande préalablement si vous acceptez un cookie d'une page Internet visitée.

Vous avez en outre la possibilité de supprimer les cookies sur votre ordinateur ou sur votre appareil mobile en sélectionnant la fonction correspondante dans votre navigateur. Rappelez-vous que vous pouvez désactiver ou supprimer les cookies sur tous vos appareils.

Si vous avez choisi l'une des possibilités décrites, vous ne pourrez pas utiliser entièrement l'ensemble des fonctions du site Internet. A ce propos, nous attirons aussi votre attention sur le fait qu'il n'existe aucune possibilité d'opposition contre les annonces publicitaires générales sur nos pages Internet ou dans nos applications.

Transmission des données à caractère personnel à des tiers

Si une inscription à une manifestation est effectuée via la boutique en ligne (c.-à-d. via « l'inscription en ligne »), MSO se charge de celle-ci pour le compte de l'organisateur (le contrat de participation est conclu directement avec l'organisateur). Toutefois, MSO utilise les données de l'athlète qui sont requises pour l'inscription et qui existent déjà sur la plateforme de MSO. Celles-ci sont ainsi communiquées à l'organisateur dans le respect des dispositions sur la protection des données (et continuent, par conséquent, à être traitées par MSO mais désormais pour le compte de l'organisateur).

Si des adaptations sont apportées aux données de base dans le cadre de l'inscription ou de la manifestation, MSO les importera dans sa base de données, afin qu'elle reste à jour. Cependant, les données stockées par MSO elle-même ainsi que par les organisateurs sont gérées séparément, notamment les opt-ins et les opt-outs (par exemple, un athlète peut séparément décider et indiquer s'il souhaite recevoir ou non des newsletters).

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Si un athlète est inscrit à une manifestation ou s'il a participé à une manifestation et qu'il possède un profil MSO, nous allons récupérer les informations (publiées) sur la manifestation de chaque organisateur concernant chaque athlète, la catégorie de l'athlète et ses résultats, si elles sont disponibles et, le cas échéant, dès qu'elles le sont. Celles-ci seront sauvegardées dans le profil MSO, indépendamment de l'organisateur.

En principe, il sera procédé de la même manière lorsqu'une inscription est effectuée par l'intermédiaire d'un organisateur ou sur place. Dans ce cas, MSO essaiera d'identifier l'athlète inscrit dans sa base de données et d'enregistrer sa participation dans son profil. Si des erreurs devaient être commises dans les attributions ou si une connexion ne devait par erreur pas être effectuée, cela serait corrigé après réception d'une mention en ce sens. S'il n'existe pas encore de profil MSO, lors de la saisie de l'inscription, MSO va créer le profil pour l'inscriptions en question. Une inscription sans profil MSO n'est pas possible. MSO a besoin de celle-ci afin de gérer les données qu'elle sauvegarde pour chaque athlète (par exemple les données de base et les opt-ins et les opt-outs) et donne aux athlètes l'accès à ces données ; et pour les organisateurs, si nécessaire, afin qu'ils puissent, en fonction de l'historique d'un athlète, calculer la disponibilité des places de départ ainsi que la répartition des classes de performance (par exemple déterminer le meilleur secteur de départ d'un athlète à partir de ses précédents résultats).

Prestataires de services de paiement externes

Nous utilisons les prestataires de services de paiement externes Datatrans SA et PostFinance SA. Vous serez redirigé vers une page du prestataire de services lors du processus de commande, où nous transmettons le montant de la facture ainsi qu'un identifiant afin de pouvoir affecter le paiement à votre commande. Seules les informations relatives à un paiement réussi nous sont transmises.

Les prestataires de services sont eux-mêmes seuls responsables de toute autre donnée collectée par les prestataires de services de paiement.

Sécurité des données

MSO exploite des réseaux de données sécurisés répondant aux normes techniques en vigueur. Des mesures adéquates d'ordre technique et organisationnel sont mises en place afin de protéger sciemment vos données contre la perte, la destruction, la falsification, la manipulation ou autre accès non-autorisé de tiers.

MSO.SWISS

*MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch*

**WE MAKE
IT COUNT.**



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Bien que MSO utilise tous les moyens nécessaires afin d'empêcher la divulgation des données en raison d'erreurs lors du transfert des données et/ou d'accès non-autorisé de tiers, elle n'engage pas sa responsabilité vis-à-vis de tels évènements indésirables.

Si un tel évènement devait se produire, MSO vous en informerait sans délai.

Qui pouvez-vous contacter ?

Vous avez plusieurs possibilités de nous contacter :

Si vous avez une question sur la protection des données, vous pouvez nous envoyer un courriel à legal@mso-chrono.ch. Il vous est bien sûr également possible d'envoyer un courrier à notre délégué à la protection des données : MSO Sàrl, Protection des données, Victor Helg 18, 2800 Delémont.

Quels sont vos droits concernant vos données à caractère personnel ?

Vos données à caractère personnel vous appartiennent. Vous êtes donc en droit de choisir vous-même comment vos données à caractère personnel doivent être traitées et vous pouvez à tout moment savoir ce qu'il advient de vos données à caractère personnel.

Selon la loi sur la protection des données, vous disposez des droits suivants :

Droit d'accès

Selon la loi sur la protection des données, vous avez le droit de savoir gratuitement si et quelles données à caractère personnel MSO traite à votre égard. Vous devez nous adresser par écrit votre demande de renseignements avec une copie de votre pièce d'identité.

Vous pouvez aussi nous envoyer un courriel (legal@mso-chrono.ch) en scannant la copie ou en nous envoyer un courrier à : MSO Sàrl, Protection des données, Victor Helg 18, 2800 Delémont.

Droit de rectification de vos données à caractère personnel

La loi sur la protection des données prévoit que vous avez à tout moment le droit de rectifier vos données à caractère personnel si vous remarquez que des données erronées à votre égard sont traitées.

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**



MSO Sàrl

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Si vous souhaitez faire rectifier vos données à caractère personnel, écrivez un courriel à legal@mso-chrono.ch ou envoyez-nous un courrier à l'adresse suivante MSO Sàrl, Responsable Protection des données, Victor Helg 18, 2800 Delémont. N'oubliez pas de joindre une copie de votre pièce d'identité.

Droit de suppression de vos données à caractère personnel

Si vous n'êtes plus d'accord avec le traitement de vos données à caractère personnel, vous avez le droit d'exiger la suppression de vos données. Nous supprimerons vos données à condition que nous n'ayons pas d'autre obligation de conserver vos données à caractère personnel, à savoir par exemple l'obligation légale de conservation.

Vous pouvez exiger la suppression de vos données de la manière suivante : en nous envoyant un courriel à legal@mso-chrono.ch ou un courrier à notre délégué à la protection des données : MSO Sàrl, Protection des données, Victor Helg 18, 2800 Delémont. Veuillez joindre une copie de votre pièce d'identité à votre demande de suppression.

Base juridique

Pour le traitement de vos données à caractère personnel, nous tenons compte non seulement de la loi suisse sur la protection des données et son règlement, mais aussi, dès lors qu'il est applicable, du règlement général sur la protection des données de l'Union Européenne.

Dispositions finales - Modifications et consentement à la politique de confidentialité

Dans le cas où certaines parties de la présente déclaration sur la protection des données deviendraient inopérantes, cela ne modifierait en rien la validité du reste du document. Nous pouvons être amenés à modifier la présente déclaration sur la protection des données suite à de nouveaux développements apportés à notre site et à nos offres ou à une évolution des prescriptions légales ou réglementaires. La version en vigueur de la déclaration de protection des données est publiée sur notre site.

La politique de confidentialité actuelle publiée par nos soins est applicable. En poursuivant la navigation sur le site ou les applications mobile de MSO, les utilisateurs acceptent la politique de confidentialité en vigueur.

MSO.SWISS

MSO Sàrl | Victor-Helg 18 | 2800 Delémont | Suisse
+41 32 493 32 61 | info@mso-chrono.ch

**WE MAKE
IT COUNT.**